ANUL II No. 331. A DOUA EDITIUNE MERCURI 31 DECEMBRE / 12 IUNIE 1886.

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

NCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

**IN BUCURESCI:** La casa Administratiunei
**IN TARA:** Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
**IN STREINATATE:** La toate officiele postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

# EPOCA

*APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU*

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE

nunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia
**LA PARIS:** Se gaseste jurnalul cu **15 Cent** numerul, la Kioscul din **rue Montmartre 142** Bulevardul St. Germain No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIA
*No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.*

ANUL SI GUVERNUL PE SFÊRSITI

NEGOCIERILE DE LA VIENA

*PROCESE SCANDALOASE*

TOTI SOLIDARI

SITUATIUNEA AFACERILOR BULGARE

OPERILE POETULUI KONAKI

FEMEIA MORTULU

## ANUL SI GUVERNUL
### PE SFARSITE

Comercianţii, la sfêrşitul anului îşi închid socotelile, pun în balanţă activul şi pasivul lor, şi constată dacă aŭ câştigat saŭ aŭ perdut ceva în acest decurs de douĕ-spre-zece lunĭ.

Fie-ne permis şi nouĕ, care n'am fost amestecaţi în afacerile societăţeĭ de asigurare mutuală «*Colectivitatea*,» dar care vom fi poate sin diciĭ falimentuluĭ, d'a arunca o repede privire pe bilanţul politic d firmeĭ Brătianu, Carada et comp.

E încontestabil că guvernul a dicăzut în toate privinţele în cursul anuluĭ 1886. Si aci nu voim sĕ vorbim de decădere morală. In aceasa privinţă cel puţin, guvernul şi susţiitoriĭ sĕĭ nu puteaŭ face nicĭ un progres. Aŭ ajuns la ultima limiă. Dar voim se vorbim numaĭ de cecăderea materială, de înfrângerile care le-a suferit guvernul pe têrâmul practic, se arătăm câte forţe active a pierdut, şi la ce grad de slăbiciune a ajuns.

Prima lovire simţitoare adusă guvernuluĭ în cursul anuluĭ 188 a fost succesul întrunirilor publice din capitală şi din judeţe. Cu bate sforţările guvernuluĭ, poliţieĭ, prefecţilor, Radu-Mihailor, Toboclor, cu toată stăruinţa Poliţ-Kneazluĭ, cu toată sila bătăuşilor, or urde a fost vre-o întrunire publică, aegătoriĭ 'şĭ aŭ manifestat în modu cel maĭ energic, aversiunea pentm regimul Brătianu şi pentru toţi ceĭ care susţin acest regim.

Această manifestare a spiritului public s'a concretisat prin strigătile de *Jos Brătianu*, care le-t auzit Regele în Giurgiu şi în alte localităţi.

Nu insistăm asupra or-cărui punct în detaliŭ, ci ne mărginim a face aci o simplă enumeraţiune Decĭ, dupe ce am înregistrat efectul produs în ţară de întruniriĭ, trecem la a doua învingere ce a sufeit'o guvernul, în chestia convenţieĭ consulare cu Germania.

Daca întrunirile publice aŭ fost o înfrîngere pentru guvern, chestia convenţieĭ consulare a fost pentru dênsul o spulberare. Nu a rĕmas un unghiŭ al ţĕreĭ, în care sĕ nu se fi ridicat o protestare încontra jugulu pe care guvernul voea sĕ ni'l pue pe umerĭ.

Guvernul simte că slăbeşte, şi o apucă atuncĭ pe o cale hotărîtă. Torturile din Turnu-Măgurele deschid această eră nouă. Sĕlbătăciile de acuma înainte, alternează cu greşalele politice, şi greşalele politice cu triumfurile opoziţieĭ. Din ziua aceia, pentru un cuvênt orĭ altul, guvernul a dus'o într'o huiduială.

De atuncĭ vedem, în răpede succesiune :

La 4 Septembre, farsa poliţienească înscenată de capiĭ colectivităţeĭ, şi pusă imediat pe spinarea opoziţieĭ de toate ziarele oficioase şi chiar de d. I. C. Brătianu.

La 5 Septembre indignarea pacînicilor cetăţenĭ pe la redacţiele ziarelor din opoziţie.

Apoĭ afacerea de la Vâlcea.

Apoĭ la Noembre, succesul opoziţieĭ în alegerile comunale.

Infamiile pilato-colectiviste de la Botoşanĭ, la aceaşĭ dată.

Apoĭ, în repede succesiune, liberaliĭ-disidenţi sĕ despart de guvern.

Opoziţia parlamentară se organizează în corpurile legiuitoare.

Judecarea afacereĭ de la Vêlcea se amână, în contra tuturor stăruinţelor guvernuluĭ.

Tragica farsă organizată de guvern cu ocasia pseudo-atentatuluĭ de la 4 Septembre, nu isbuteşte şi Oroveniĭ sunt achitaţi în mijlocul unuĭ entusiasm aşa de colosal în cît ministerul îşĭ dă demisia şi Regele n'o refuză categoric.

In fine, ţĕrîna s'a surpat sub picoarile lor.

Sĕ se observe că în această repede revistă, n'am indicat de cât punctele principale pe care guvernul a păţit o înfrângere, şi că n'am vorbit de insuccesile luĭ în politica exterioară.

Din aceste rezultă că dacă anii precedenţi aŭ preparat căderea guvernuluĭ Brătianu, anul 1886 a sĕvîrşit'o.

Dacă sĕ arătaŭ pân'acuma multe părţi nesănătoase în colectivitate, acuma edificiul întreg e putred şi se dărîmă din zi în zi.

Azĭ guvernul nu poate lua o decisiune hotărîtă, nu se poate mişca fără a'şĭ compromite echilibru.

Azĭ, orĭ-ce ar face, or cum s'ar sforţa nu'şĭ maĭ pot întârzia căderea.

Iată în ce condiţiĭ începe anul 1887 pentru colectivitate.

Incă o observaţie.

Ministerul 'şĭ-a dat demisia. Regele, fără a o primi, n'a refuzat'o încă.

Se zice că această demisiune a d-luĭ I. C. Brătianu nu e de cât o comedie, ca cele-l'alte.

Vom vedea.

Dar ne mărginim a aminti că M. S. Regele, acuma câte-va lunĭ, a declarat unuia din bărbaţiĭ noştri politicĭ de frunte că dacă d-nul Brătianu maĭ demisionează, îĭ va primi demisia.

Regele Ioan cel Bun al Franciеĭ zicea : «Dacă buna credinţă ar fi e«xilată din restul lumeĭ, ar trebui «sĕ găsească ultimul eĭ azil în i«nima regilor.»

Sĕ vedem ce va face Carol Ingăduitorul.

**Alecu A. Bals.**

## DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

**Paris,** 10 Ianuarie.

«Journal des Débats» şi «République française» aprobă cu totul respunsul ce a dat d. Flourens delegaţiuniĭ bulgăreştĭ.

«Journal des Débats» maĭ cu seamă conţine un articol foarte viŭ la adresa guvernuluĭ bulgar. Iacă conclusiunea: Nu vedem, din momentul ce Rusia şi Turcia sunt de acord, cu ce titlu alte state ar voi sĕ susţie acest guvern de dictatorĭ şi turburătorĭ, care s'a instalat la Sofia.

*Informatiune.* — Credem a şti că prinţul Alexandru de Battenberg a declarat d-luĭ Kalnoky că nu s'ar întoarce în Bulgaria, chiar dacă l'ar chema marea majoritate a ţĕriĭ.

**Sofia,** 10 Ianuarie.

Raportul delegaţilor bulgarĭ constatând bunavoinţa guvernuluĭ francez a produs aci o bună impresiune.

**Sofia,** 10 Ianuarie.

De la 13 Ianuarie un serviciu de dilegenţe va reuni căile ferate sĕrbeştĭ cu linia Rumelieĭ.

Corespondenţele şi pachetele postale vor putea trece repede Bulgaria.

Guvernul bulgar a început întrevorbirĭ cu Poarta, pentru a obţine de 4 orĭ pe sĕptămână un tren direct fără a se opri la Adrianopol.

**Paris,** 10 Ianuarie.

D. Goblet a primit pe delegaţiĭ bulgarĭ cu titlu privat. El le a spus că n'are nimic de adăogat la răspunsul d-luĭ Flourens. Franţa, adaogă preşedintele consiliuluĭ nu simte de cât simpatiĭ pentru libertatea popoarelor, dar trebue sĕ se ocupe înainte de toate de propriile sale interese. Or, nicĭ un interes particular n'ar explica mijlocirea sa în afacerile Bulgarieĭ. Franţa n'ar putea de altminterĭ sĕ uite legăturile ce unesc pe Bulgarĭ cu nişte puterĭ cu carĭ ea întreţine relaţiunĭ amicale. Ea nu poate de cât dori o soluţiune grabnică şi favorabilă a uneĭ situaţiunĭ care astă-zĭ este pentru Europa întreagă o causă de turburărĭ şi de îngrijire.

Intrevederea foarte curtenitoare, n'a ţinut de cât câte va minute.

**Buda-Pesta,** 10 Ianuarie

«Pester Lloyd» crede a şti că deputaţiunea bulgărească a contractat la Londra cu casa Baring fraţĭ, un împrumut de 800.000 livre sterlingĭ.

**Berlin,** 10 Ianuarie

Pare că în cercurile diplomatice nu se ia în serios candidatura prinţuluĭ de Leuchtenberg, care acum câte-va lunĭ a refuzat oferirile ce i s'aŭ făcut.

**Viena,** 10 Ianuarie.

«Tagblatt» comunică că negocierile încomerciŭ cu România, aŭ luat o întorsĕtură maĭ bună.

Rĕmâne lucru sigur că nicĭ un resultat decisiv nu va eşi din conferinţele actuale; dar se vorbeşte de un fel de armistiţiu vamal, care va permite celor douĕ ţĕrĭ sĕ reînoiască relaţiunile lor comerciale, până în ziua în care un aranjament formal va consacra reluarea lor definitivă.

D-niĭ Sturdza, Cantacuzen, Protopopescu şi Rădulescu aŭ asistat astă-zĭ la prânzul Curţiĭ, precum şi contele Kalnoky şi delegaţiĭ austro-ungarĭ.

**Viena,** 10 Ianuarie

Se comunică din Constantinopol ziaruluĭ «Noua Presă Liberă» că rapoartele sunt foarte amicale între Turcia şi Muntenegru şi că Poarta n'a cerut explicaţiunĭ prinţului Nicolae în privinţa înarmărilor sale.

«Noua Presă Liberă» atribue guvernuluĭ Sultanuluĭ intenţiunea de a se adresa la Impăratul Germaniei pentru ca acesta sĕ desemneze un candidat la tronul Bulgarieĭ.

## CESTIUNEA ZILEI
### NEGOCIERILE DE LA VIENA

Toate privirile colectiviştilor noştri sunt aţintite asupra Vieneĭ; d'acolo maĭ aşteaptă eĭ astă-zĭ scăparea.

Orĭ negocierile începute la Viena vor reuşi, fie chiar pe jumĕtate, şi atuncĭ colectiviştiĭ vor veni cu o convenţie comercială, pe care o vor presinta-o ca un mare succes pentru dênşiĭ, şi vor căuta sĕ câştige cu această cestiune tĕrîmul pierdut; orĭ negocierile nu vor isbuti şi atuncĭ poate guvernul va alege această cestiune spre a cădea asupra eĭ dându-şĭ aerul d'a fi apĕrat interesele ţĕreĭ ş d'a fi căzut de la putere, apărând interesele naţionale.

Precum se vede, această conventiune este marea cestiune de care guvernul vroeşte a'şĭ lega soarta. Si dovadă despre aceasta. este că în consiliul de miniştriĭ care s'a întrunit erĭ, spre a regula situaţia cabinetuluĭ, cestiunea care a făcut obiectul celor maĭ viĭ desbaterĭ, a fost convenţia cu Austro-Ungaria.

Cestiunea este acum d'a se şti la ce resultat vor ajunge negocierile începute la Viena.

Astă-zĭ aceste negocierĭ sĕ presintă în condiţiunĭ maĭ favorabile ca anul trecut. Maĭ multe cestiunĭ iritante, de şi maĭ mult de formă sunt astă-zĭ înlăturate. Anul trecut delegaţiĭ Austro-Ungarĭ, pe lângă unele pretenţiunĭ reale şi pe care erea natural sĕ le vedem susţinute, veniserĕ şi cu unele cestiunĭ *de pura forma* de natură a blesa amorul propriu naţional, şi care ştiaŭ de maĭ înainte că nicĭ o-dată nu vor fi primite.

Aceasta aŭ recunoscut'o diplomaţiĭ Austriacĭ, şi aceste puncte sunt astă-zĭ înlăturate.

Cât pentru toate cele-l-alte cestiunĭ de un interes real şi asupra cărora nu sĕ putuse stabili o înţelegere, ele aŭ rĕmas şi acum aproape în aceiaşĭ stare în care sĕ aflaŭ anul trecut.

Asupra grânelor este lucru sigur că o înţelegere sĕ va putea stabili.

Intru cât priveşte clausa naţiuniĭ celei maĭ favorisate ea nu va fi admisă de cât dupĕ serioase concesiuni din partea noastră.

Cestiunea vitelor însĕ este aceia care va presinta maĭ multe greutăţĭ. Partidul protecţioniştilor agrarĭ din Ungaria nu vroieşte cu nicĭ un preţ sĕ cedeze asupra acestuĭ punct, şi este de temut or că Austro-Ungaria nu va consimţi sĕ facă concesiunile fără care o convenţie nu va putea fi încheiată, or că delegaţiĭ austriacĭ vor căuta sĕ stabilească în termenil conventiuniĭ un regim veterinar, care sub aparenţa înşelătoare a unor concesiunĭ, le va permite în fapt a împiedica exportul vitelor noastre.

Intr'o asemenea stare de lucrurĭ este posibil ca, precum ne spune o depeşă sosită astă-zĭ de la Viena, sĕse stabilească un fel de armistiţiŭ vamal până ce se va putea încheia o convenţiune definitivă.

## PROCESE SCANDALOASE....!

Foile guvernamentale, care abia îşĭ pot ascunde necazul lor pentru sentinta dată în procesul Oroveanu, încearcă sĕ readucă acest proces la proporţiunile pe care n'ar fi trebuit sĕ le întreacă nicĭ o dată; scopul sĕŭ însă, este astăzĭ vĕdit, pentru toţĭ.

Acest proces a fost o armă politică.

N'aŭ fost numaĭ patru acusaţi în joc, a fost un întreg grup politic.

Acuzatoriĭ n'aŭ fost numaĭ membriĭ ministeruluĭ public; colectivitatea întreagă, represintată prin dd. Robescu, C. Stoicescu, Radu Stanian şi alţiĭ, venise sub pretext că sĕ constitue parte civilă, sĕ facă o manifestaţie politică, şi sĕ ceară ca juraţiĭ condamnând pe nişte nevinovaţi sĕ maĭ prelungească zilele regimului care ne guvernă, făcând din d. I. Brătianu un martir politic, iar din opoziţie, o mână de asasinĭ.

Spectacolul revoltător ce ni sa oferit zilele trecute, a întrecut în neruşinare tot ceea ce se putea imagina.

Şi era natural ca sĕ ajungă aci. Corupţiunea, intimidaţiunea, bătaia, eată procedările întrebuinţate până acum.

Şi când acestea n'aŭ maĭ fost de ajuns, curtea cu juraţĭ, cu munca silnică în perspectivă.

Asistând la procesul Orovenilor. ne am adus fără voie aminte de faimoasa declaraţie a d-luĭ I. Brătianu, rostită de la tribuna parlamentuluĭ, cum că a tolerat jafurĭ, asasinate şi procese scandaloase.

Acea mărturisire făcută de adevĕratul, de singurul vinovat de toate cele ce se petrec, într'un moment de expansiune saŭ de imprudenţă, nu maĭ este azĭ exactă.

D. I. Brătianu, nu numaĭ a tolerat procese scandaloase. ci le a făcut, le-a înscenat, s'a servit de ele ca mijloc de a guverna.

Eată adevĕrul.

De acea verdictul juraţilor este o palmă dată aceluia, care crezând că poate tot în această ţară, a crezut că n'are de cât sĕ voiască, pentru a băga oamenii la ocnă.

Justiţia poporuluĭ i-a zis: până aci.

Ei! Domnule Brătiene, te-aĭ servit d'o armă prea periculoasă. Aĭ vrut sĕ imprimĭ marca infamieĭ pe fruntea nevinovaţilor; verdictul juraţilor va rămânea însă ca o pată neştearsă pe fruntea d-tale.

Până acu lumea se maĭ putea îndoi asupra mijloacelor întrebuinţate de d-ta pentru a te menţine la putere; de acum înainte însă acea îndoială nu maĭ e posibilă, de când a vĕzut, defilând înaintea justiţieĭ, pe magistraţiĭ d-tale, mână în mână cu omorîtorul şi cu puşcăriaşul Nae Petrescu.

Procesul Orovenilor, procesul Vâlcenilor, procesul Botoşănenilor, eată procesele scandaloase ; scandalul public, nerușinat.

Un lucru însĕ este fatal, inevitabil. Te-aĭ menţinut la putere prin procese scandaloase; veĭ cădea prin procese scandaloase.

Z.

## TOTI SOLIDARI

S'a vorbit de demisiunea d-luĭ Populeanu procurorul general responsabil de greşita instrucţiune urmată cu ocasia atentatuluĭ de la 4 Septembre.

Azĭ când lucrurile s'aŭ dat pe faţă, nimenĭ nu se maĭ îndoieşte că direcţia dată acesteĭ instrucţiuni a fost o monstruoasă greşeală.

Excesul de zel culpabil şi neinteligent al capuluĭ Parchetuluĭ putea fi apărarea guvernuluĭ pentru a răspunde la învinovăţirea ce cade asupra-ĭ.

D. I. C. Brătianu, d. Statescu, puteaŭ zice: «Ce vreţi? d. Populeanu ne a asigurat că are probe sdrobitoare contra acestor pretinşi autorĭ intelectualĭ. Noĭ am vĕzut prin ochiĭ seĭ; ca procuror general avea încrederea noastră, şi nu puteam însuşĭ noĭ controla actele de instrucţie. Azĭ însĕ vedem şi noĭ că d. Populeanu vrênd sĕ facă exces de zel ne a înşelat, că a lucrat fără pricepere şi într'un mod nedemn de un magistrat conştiincios; recunoaştem că martoriĭ scandaloşĭ aduşĭ de parchet, că insinuările infame coprinse în actul de acusaţie şi reproduse în rechisitoriŭ, ne aŭ indignat şi pe noĭ, că din acest întreg proces în fine resultă convicţia, că un asemenea parchet nu maĭ poate avea nicĭ o autoritate morală, că este o pată nu numaĭ pentru guvern dar încă pentru magistratură, şi în consecinţă, noĭ, nu putem asuma greaua răspundere creată prin acest proces adevĕrat scandalos, şi dăm opiniuneĭ publice legitima satisfacţie la care are drept: destituirea culpabililor.»

Un asemenea limbagiu ar fi fost dibaciŭ, şi de natură a înlătura până la oare care punct respunderea guvernuluĭ în faţa opiniuneĭ publice revoltate, şi a linişti lumea alarmată de primejdia socială ce constitue azĭ acest soiŭ de magistraţi.

Pe d'altă parte când se gândeşte cine-va la toate suferinţele morale şi fisice la lunga detenţiune a acestor inocenţi, la pagubele materiale colosale ce a isbit toate interesele acestor nenorocite victime, fie-care înţelege că verdictul juraţilor nu poate rĕmâne prima şi ultima satisfacţie ce li se cuvine. D'acea toată lumea aplaudă tutulor semnelor de simpatie, tutulor manifestaţelor ce se fac în jurul victimelor, banchetelor carĭ se organisează în onoarea lor ; toate acestea sunt compensaţiunĭ—minime de sigur—pe care simţul de dreptate al publicului le oferă simpaticilor achitaţĭ.

Guvernul însă a luat o atitudine cu totul opusă curentuluĭ opiniuneĭ publice.

Achitarea inocenţilor a fost pentru colectivitatea întreagă, o crudă surprindere.

Păreaŭ aşa de siguri de a obţine de la juraţi un verdict de condemnare, în cât în faţa acesteĭ siguranţe stranie, soptele ce aŭ circulat cu persistenţă

www.dacoromanica.ro

despre ingerinţele şi presiunele poliţieneşti asupra juraţilor, iaŭ trup şi se impun credinţei noastre.

După ce s'a aflat achitarea, toţi colectiviştiiaŭ rămas consternaţi,d. Stătescu s'a îmbolnăvit, d. I. C. Brătianu şi-a depus demisiunea în mâinile Regelui, iar d. Radu Mihaĭ a acusat pe dd. Populeanu şi Moruzi că n'ar fi avut destulă *dibăcie*.

«Populeanu e un nerod!» a zis d. Radu Mihaĭ unuĭ prieten; iar când vorbeşte de succesorul sĕŭ, ridică umerii zîmbind.

*Voinţa Naţională* d'asearĕ asupra svonuluĭ demisiuneĭ d-luĭ Populeanu, zice:

Este de prisos a mai desminţi această ştire lipsită de or ce basă: de când un procuror general este ţinut sĕ 'şi dea demisiunea în urma unuĭ verdict achitator al juraţilor? Aceasta le sigur se întâmpla sub regimul trecut şi se va întâmpla sub regimul reacţionar când va veni la putere şi când adversariĭ acestuĭ regim, aduşi înaintea juraţilor, vor trebui sĕ fie cu orĭ ce preţ condamnaţi.

Noĭ credem că orĭ ce om cu puţină ruşine, dupe cele petrecute la curtea cu juraţi, în locul d-luĭ Populeanu 'şi ar fi oferit singur demisiunea.

Mai credem încă, că or ce guvern onest s'ar fi grăbit a cere această demisiune procuroruluĭ general, care ar fi fost surprins culpabil de o procedare atât de incorectă ca aceia care s'a dovedit în acest proces din partea capuluĭ Parchetuluĭ. (Nu mai vorbim d'aceia carĭ aŭ lucrat sub ordinele sale.)

Dar acest guvern *nu poate* procede ast fel. D. Populeanu n'a lucrat din capul sĕŭ, alţiĭ mai sus puşi ca dânsul l'a împins sĕ facă ce a făcut, sĕ scrie ce a scris, sĕ zică ce a zis. D-sa n'a fost de cât slugă plecată, s'a supus la tot ce i s'a cerut.

D'aceia nu 'şi dă demisiunea, şi mai puţin încă distituit.

Verdictul juraţilor a fost o palmă nu numaĭ pentru parchet, dar pentru guvernul întreg.

Guvernul a simţit palma, şi nu se poate gândi a 'şi da acuma el singur o alta blamând pe d. Populeanu care a lucrat în acord cu dânsul.

In procesul Orovenilor, guvernul d-luĭ I. C. Brătianu este perfect solidar cu acusaţia. Aceasta am susţinut-o de la început.

E bine însă ca *Voinţa Naţională* sĕ vie sĕ o constate ea însăşi.

**U. S.**

# BULETIN EXTERIOR

### SITUATIUNEA AFACERILOR BULGARE

Pare că primirea făcută deputaţiuneĭ Sobranieĭ bulgare la Paris n'a fost tocmaĭ favorabilă planurilor regenţeĭ. Cu tot tonul curtenitor întrebuinţat de ministrul de externe frances către delegaţiĭ bulgarĭ, el s'a pus pe un tĕrâm care nu credem că poate conveni aspiraţiunilor şi ideilor ce domnesc în acest moment la Sofia.

Ministrul frances a început prin a zice că primeşte pe delegaţi ca persoane private, accentuând tot-odată că nu le poate recunoaşte un mandat regulat. Un alt punct important pe care l'a atins d. Flourens este acela al dreptuluĭ pe care îl are Poarta d'a vorbi în numele Bulgarieĭ în ce priveşte raporturile internaţionale.

Ministrul frances a deplâns situaţiunea penibilă a Bulgarieĭ, dar a adăogat că cel maĭ bun mijloc d'a eşi din greutăţile semnalate ar fi ca Bulgariĭ sĕ ţină cont de dorinţele Rusieĭ căreia Bulgaria îĭ datoreşte existenţa sa.

Dar punctul de căpetenie asupra căruia ministrul frances s'a pronunţat este candidatura principeluĭ de Mingrelia. Până astă-zĭ nicĭ un guvern afară de Germania şi Turcia nu recomandaseră delegaţilor bulgarĭ d'a primi candidatura propusă de Rusia. Prin răspunsul d-luĭ Flourens se vede că nicĭ Franţa nu se opune politiceĭ ruseşti în privinţa alegereĭ viitoruluĭ Suveran al Bulgarieĭ.

Este caracteristic ca ministrul se fi exprimat regretile sale că regenţa respinge într'un mod absolut candidatura principeluĭ de Mingrelia

Din toate aceste împrejurărĭ reese că politica francesă ca şi cea germană sunt de acord pentru a sĕ desinteresa până la oare-care punct de afacerile din Bulgaria. Această atitudine este resultatul paralisăreĭ la care sunt reduse atât Germania cât şi Francia prin perspectiva unuĭ conflict ce s'ar putea ivi între ele.

Ast fel dar Rusia n'are în faţa eĭ în cestiunea Bulgarieĭ de cât pe Anglia slăbită prin greutăţile eĭ interioare, pe Austro-Ungaria care sĕ află într'o poziţiune încă mai dificilă şi pe Italia care urmăreşte scopurĭ cu totul speciale, şi care, la un moment dat, se va alipi de constelaţiunea ce'ĭ va oferi maĭ multe foloase.

Isbânda cea maĭ mare a Rusieĭ constă în faptul netăgăduit a uneĭ alianţe cu Turcia. Această alianţă da politiceĭ ruseşti un reazem de cea mai mare însemnătate.

Este dar probabil că de acum înainte negociarile şi lupta de inriurire sĕ vor concentra la Constantinopol. Din cele ce sĕ vor întâmpla pe malurile Bosforului va atârna dacă anul 1887 nu va vedea isbucnind conflictul sângeros de care toată lumea sĕ teme.

**V.**

# INFORMATIUNI

Putem asigura că d. Ion Brătianu a împărtăşit maĭ multor membri din corpul diplomatic, intenţiunea sa d'a se retrage de la putere.

El a maĭ spus unuĭ diplomat că ar avea intenţiunea d'a se stabili pentru câţi-va anĭ la Paris, spre a se ocupa de educaţiunea fiilor sĕĭ.

D. Brătianu fiind absolut infeodat la politica exterioară a palatuluĭ, şi în secretul combinaţiunelor şi planurilor de alianţă exterioare, retragerea sa în împrejurările actuale este privită, în cercurile diplomatice, ca un semn de pace.

✖

Rugăm pe ziarele guvernamentale sĕ ne explice, în ce calitate, d. D. Sturza, ministru al instrucţiuniĭ publice, s'a dus la Viena, în locul d-luĭ Ferikidi, sĕ negocieze convenţia comercială cu Austro Ungaria.

Am maĭ dori sĕ ni sĕ spună ce d. Gr. Olănescu, directorul vămilor, este sistematic exclus de la conferenţele ce sĕ întrunesc, pentru încheierea diferitelor convenţiuni comerciale.

Nu cum va aceasta însemnează o lipsă de încredere din partea guvernuluĭ, faţă cu acele persoane?

✖

*Naţiunea* află că d-niĭ colonelĭ Dimitreştiĭ—Maicanĭ aŭ căzut în disgraţia d luĭ prim-ministru.

Ast fel sĕ zice că d-nul colonel Maican de la flotilă nu va maĭ fi trimes, după cum era vorba, ca ataşat militar la legaţiunea română din Londra, şi fratele sĕŭ colonelul de artilerie va fi mutat în locul colonelului Coslinski la Craiova.

✖

Negocierile cu Austro-Ungaria vor fi întrerupte în timp de aproape treĭ săptămânĭ.

✖

Erĭ, în consiliul de miniştri, toţi colegiidluĭ Brătianu l'aŭ rugat cu insistenţă sĕ revie asupra resoluţieĭ luate pentru a nu lăsa impresiunea ca a căzut în urma procesuluĭ Oroveanu. D-sa arfi consimţit, dar a declarat că aceasta este numaĭ o amânare şi că la cel d'întâiŭ prilej ce i se va da, se va retrage în mod irevocabil, căci este sĕtul de defecţiunile ce se produc zilnic în parlament, şi că nu vrea sĕ aştepte ziua în care va fi răsturnat de aceea chiar pentru carĭ a făcut atât de mult.

D-sa a şi anunţat ca succesorul sĕŭ pe principele Dim. Ghica, preşedintele Senatuluĭ.

✖

Astă seară la d Gr. Şuţu mare prânz dat în onoarea d-luĭ şi d-neĭ Bakmetieff, cumnatul şi cumnata d-luĭ Hitrovo. Prânzul va fi urmat de o serată musicală.

Mâine seară, Miercurĭ, *revelion* la d. Al. Lahovary.

Vinerĭ, serată la legaţiunea rusească.

✖

D. Al. Maurocordat preşedintele comitetuluĭ opoziţiuniĭ din Iaşi a trimes d-luĭ Oroveanu următoarea telegramă:

Rîmnicu-Sărat

Comitetul opoziţiuneĭ Iaşene în unanimitate prin organul meŭ preşedinte sĕ grăbeşte a vĕ felicita şi a vĕ strînge mâna esprimând omagiile sale juriuluĭ demn şi independent care a încoronat inocenţa persecutată.

**Alex. C. Maurocordat**

Această depeşă aŭ fost refuzata la oficiul telegrafo-postal din Iaşi sub cuvînt că sunt ordine a nu se primi asemenea depeşĭ.

✖

Următoarea telegramă a fost refusată de oficiul telegrafic din Iaşi:

*George Hermeziu.*

Botoşanĭ.

Comitetul opoziţiuneĭ Ieşane în unanimitate mi-aŭ făcut distinsa onoare sĕ mĕ autorise a esprima simţimintele de frăţească iubire membrilor comitetuluĭ opoziţiuneĭ Botoşenene carĭ staŭ închişĭ pentru apărarea libertăţeĭ alegereĭ şi a drepturilor cetăţeneştiĭ. Vĕ rog bine-voiţi a fi interpretul meŭ în numele comitetului opoziţiuneĭ Iaşane şe lângă amicii carĭ staŭ în închisoare.

**Alexandru C. Maurocordat.**

✖

D Petrescu unul din juraţi care a fost pentru achitarea Orovenilor, aflându-se la un bal la sala Dacia, ar fi fost insultat de un agent poliţienesc.

✖

Articolul 13 din Legea organică asupra Comptabilităţeĭ generale a Statuluĭ, sună ast-fel:

«Funcţiunile de ordonatorĭ şi de administratorĭ sunt necompatibile cu funcţiunea de comptabil.»

*Monitorul* No 216 de erĭ Marţi 30 Decembre pe prima pagină publică o decisiune semnată de marele financiar al tĕrĭ d. C. Nacu, prin care, în timpul cât d-nu Dimitrie Protopopescu, Directorul general al Regieĭ tutunurilor şi sări va lipsi de la post, d-niĭ C. C. Perticari, directorul Comptabilităţeĭ generale a Statuluĭ şi C. Caligari şeful divisieĭ Comptabilităţeĭ Regieĭ tutunurilor şi sări, sunt autorisaţi a face în numele ministrului *toate* actele de administraţie, a aproba cheltuelile şi a semna ordonanţele pentru plata lor.

Din această mult inteligentă decisiune naşte întrebarea: Dacă şi Comptabilul special şi Comptabilul general aŭ facultatea a face şi a plăti cheltueli, cine anume le controlează?

Respuns: Nimenĭ saŭ tot eĭ, de o re ce controlul subt regimul colectivist a fost şi este în toate un curat moft.

✖

Citim în *România Liberă* de azĭ:

Intr'o consfătuire intimă, d. Brătianu ar fi declarat că nu'ĭ rămâne de cât a încerca sĕ îmblânzească iritaţia produsă în ţară saŭ a se retrage

D-sa ar fi lăsat sĕ se înţeleagă că înblânzirea situaţieĭ necesitează sacrificarea câtor-va prefecţi, între carĭ intră şi poliţaiul Capitaleĭ, şi modificarea Cabinetuluĭ.

In legătură cu această versiune stă înlăturarea a patru miniştriĭ şi chemarea colonelului Budişteanu la prefectura Bucureştilor.

Tot *România Liberă* zice că intrarea junimiştilor în minister, ne fiind cu putinţă, se zice că d. Brătianu ar aduce pe gen. Leca la interne, pe d. St Şendrea la domeniĭ, pe d. C. Dumitrescu la culte şi pe d. Eu. Costinescu la finance.

# DEPESI „HAVAS"

**Viena,** 11 Ianuarie. — *Fremdenblatt* spune că negocierile preliminare cu România sunt terminate. Proiectul austro-ungar a fost acceptat ca basă pentru negocierile ulterioare. Austria şi Ungaria aŭ oferit scutirea de imposite asupra grânelor şi vitelor importante. In privinţa cererilor austro ungare, delegaţiĭ românĭ aŭ declarat că merg la Bucureşti sĕ ceară instrucţiuni şi aŭ exprimat speranţa unei apropiate reluări a negocierilor.

In privinţa clausei naţiunii celei mai favorisate, s'a recunoscut din ambele parţi că soluţiunea acesteĭ cestiuni va depinde de discuţiunile în detaliŭ a tarifului vamal.

Aceasta nu e de cât primul pas ce s'a făcut.

Delegaţiĭ românĭ se vor reintoarce la finele luĭ Ianuarie spre a continua negocierile.

D. Sturza cu familia va rĕmâne la Viena.

# CRONICA

### ENA ΣΟΥ ΚΑΙ ENA ΜΟΥ!

Printr'un articol publicat acum câte-va luni în *România Liberă*, d. Maiorescu lasa sĕ se înţeleaga ca nu este fara folos sĕ citeşti din când în când *Voinţa Naţională*.

Am luat aceste cuvinte la serios, am aruncat ochiĭ pe ziarul preşedinteluĭ consiliuluĭ de şapte umbre, şi am constatat la rândul meŭ ca e bine sĕ citeşti *Voinţa Naţională* când vreĭ sĕ găseşti ceva nostimade.

Spre pilda, nu maĭ departe de cât erĭ seara am dat peste urmatoarea ştire pe care o reproduc textual: «Poliţia a arestat un individ care vindea pe peaţa teatruluĭ bilete de intrare la teatru naţional, cu preţuri maĭ mari de cât cele obicinuite.»

Purtarea poliţieĭ în casul de faţa nu mi s'a parut fireasca, şi iata pentru ce: In ziua de asta-zi, mare parte din amatoriĭ teatruluĭ naţional aŭ luat obiceiul sĕ intre în acest edificiŭ, spuind uşieruluĭ o singura vorba curcească în loc de a'i da bilet de intrare. D-nu Stancescu şi societariĭ se plâng cu drept cuvênt ca teatrul naţional nu este ocmai plin ca punga unuĭ colectivist.

Apoi daca s'a gasit un om, destul—nu ştiŭ cum sĕ 'i zic—pentru ca sĕ 'şi plateasca locul maĭ scump de cât la casa, acest om intra în domenul fenomenelor, în domenul simţirilor, şi ar fi trebuit arestat el de oare ce da semne de alienaţiune mintala, saŭ ar fi trebuit cel puţin pastrat cu sfinţenie şi îngrijit ca sĕ faca pui.

In puţine cuvinte, prefectura noastra s'a hotarât sĕ aplice tariful autonom în interiorul ţĕrei, pentru toate industriele.

Toţi: Ενα σοῦ και ενα μοῦ sum zice grecul.

Ce a fost a fost. Sĕ vedem ce are sĕ fie şi daca poliţia va avea curagiul sĕ mearga nainte cu aplicarea acestui tarif şi cu aresterea contravenienţilor.

Ştiŭ ca d-nu prefect are sub a sa directa administraţie douĕ biurouri şi anume acel a.... acel al.... în sfârşit acel al acelor de profesiune *ştefan belu* şi biuroul servitorilor.

Li se aplica tariful autonom, saŭ nu? Aci e aci?

Li se aplica tariful autonom saŭ se face cu unii dintr'ênşii convenţii comerciale, stipulându-se clausa naţiunei—saŭ mai binc zis profesiunei—celei mai favorisate.

De! Precum nenorocitul care a vêndut un bilet de intrare la teatru maĭ scump de cât la casă, a fost arestat, tot asemenea ar trebui arestat or-ce Herşcu Toboş ar vinde bilete de intrare mai scumpe pentru unii de cât pentru alţiĭ.

Ce draculuĭ, dor trăim sub un regim de libertate, egalitate şi fraternitate! — Vine acuŭ cestiunea servitorilor. Apoĭ pentru ce si plătească d. I. Brătianu maĭ scump pe ficiorul sĕŭ Costache Disescu de cât platesc eŭ pe săraca Joiţa mea?

Ci drept e? Frumos e?

Osĕ'mĭ spuneţi că Costache poartă frac? Ei şi oare Joiţa nu poartă corset, turnură şi fuse lucrate la gherghief.

Osĕ'mĭ spuneţi că maĭ mult praf, maĭ mult gunoiŭ, maĭ mult noroiŭ are de scutu-

---

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

(2)

# OPERILE POETULUI KONAKI

(Urmare)

De odata, în acest abis de miserie, o rază de lumină se arăta. Cu Petru cel Mare, Rusia apare pe scena orientală cu un program bine definit: isgonirea Turcilor din Europa, ridicarea populaţiunelor ortodoxelor de pe Dunăre şi din Balcani, reînălţarea Crucieĭ în părţile vechiuluĭ Imperiu al Răsăritului. Dar aceste scopurĭ măreţe de o camdată nicĭ Domni, nicĭ boeri, nicĭ popoarele nu eraŭ încă bine pregătite spre a le pătrunde în toată întinderea lor. Vedem că nicĭ Brâncoveanul, iscusitul diplomat, nicĭ chiar Neculcea, Hatmanul şi tovarăşul de begenie a luĭ Kantemir nu fusese în stare se le înţeleagă bine. Singurul Kantemir le a înţeles pe deplin, le a pătruns şi s'a devotat realisăreĭ lor. Această prevedere, de geniu, ne'l arată ca un iniţiator, ca spiritul cel mai politic care s'a deşteptat în inteligenţa română, de la moartea luĭ Ştefan cel Mare. Superioritatea lui Kantemir, nu a fost numaĭ că 'şi a dat seamă că Imperiul Otoman deja pornise spre decadenţă, într'o vreme unde arăta încă atâtea semne de tărie, căcĭ chiar acolo n'a văzut decât o parte din adevĕr, crezênd această decadenţă maĭ înaintată decât era în realitate, şi fiind că nu s'a lămurit îndestul ca unuĭ aşa uriaş organism i trebue sute de anĭ ca sĕ se desfiinţeze cu totul şi sĕ piară; superioritatea luĭ a fost că cel d'întâiŭ a prevăzut că numaĭ prin Rusia era sĕ piară.

Sĕmânţa aruncată de Kantemir n'a fost în zadar. Din contimporani luĭ, puţinĭ l'aŭ înţeles: singur poate instinctul natural al maselor inculte ghicise adevĕrul. Dar a deşteptat generaţiunea următoare, a fundat o scoală. Toţi boeri Moldoveni din a doua jumĕtate a secoluluĭ al XVIII-lea şi din întâia jumĕtate al secoluluĭ prezent, aŭ fost inspiraţi de politica Kantemiriană, Konaki ca şi ceĭ l'alţi. Devotamentul către Rusia a fost la dînşiĭ, o parte integrantă a patriotismuluĭ român.

Ei aşteptaŭ rezultate marĭ, şi folositoare pentru ţară, din acest resboiŭ, de la 1828, început de un Impĕrat tînăr, care veni în persoană sĕ asiste la asediul şi la luarea Varneĭ, păşind pe urmele luĭ Petru cel Mare. Tratatul de la Kuciuc Kainarji (1774), tratatul din Bucureşti, convenţiunea de la Akerman, readusese la lumină, principiul prea des uitat şi călcat de Turcĭ, al autonomieĭ principatelor Dunărene, reînviind drepturile lor legale; desfiinţarea ordeĭ Tătăreşti (1786), permisese ţĕrilor de a răsufla, mântuindu-le de devastaţiunele cronice, ce le suferise timp de atâtea veacurĭ. Dar Turcia nu fusese încă destul de slăbită, ca sĕ treacă aceste drepturi, faţă cu dênsa, din principiŭ în practică. Resboiul de la 1828, şi tratatul de la Adrianopol era sĕ facă din autonomia română un adevĕr.

Darâmarea, şi evacuarea cetăţelor turceştĭ de pe malul românesc al Dunăreĭ, de unde cetele de Kirjali, Başibusucĭ de pe atunci, devastaŭ toată marginea ţĕreĭ în jos, alegerea Domnilor pe viaţa, regulamentele organice, încetarea amestecului zilnic al Turcilor în trebile ţĕreĭ, în sfârşit, şi aceasta poate e cea maĭ mare binefacere care am primit'o de la Ruşĭ, libertatea navigaţiuneĭ şi a comerciuluĭ pe Dunăre, căruia datorim toată desvoltarea noastră economică de cincizecĭ şi maĭ bine de anĭ încoace, când până atuncĭ eram siliţi a ne desface productele la Constantinopolĭ, pe preţurĭ hotărîte de Poartă, eată bunurile ce le datorim tratatuluĭ de la Adrianopolĭ. Acolo eraŭ conţinute în miez toate progresele ulterioare. Nu numaĭ că ţĕrile române redobêndeaŭ vechile lor drepturi, de atâta veacurĭ calcate de nişte stăpânĭ sĕlbaticĭ, dar putem zice, fără exageraţie, că am fost atuncĭ restatorniciţi în demnitatea noastră de oamenĭ.

In Iulie 1829, se convocă la Bucureşti comisiunele însărcinate cu compunerea regulamentelor organice. Konaki fu unul din ceĭ patru membriĭ aĭ comisiuneĭ pentru Moldova, ales de obştească adunare împreună cu Vistiernicul Iordache Katargiu: ceĭ doĭ colegi aĭ lor, rânduiţi de locotenent-generalul Geltuhin, preşedintele plenipotenţiar al divanurilor Moldoveĭ şi Valahieĭ, şi predecesorul neuitatuluĭ Kiselev, aŭ fost vistiernicul Constantin Kantacuzino Păşcanu, şi vornicul Mihail Sturza, pe urmă Domn. Lucrarea lor nu s'a isprăvit de cât la 1831, când vornicul Sturza fu însărcinat sĕ meargă la Petersburg ca sĕ o supună aprobăreĭ Impĕratuluĭ Nicolae. Acolo îşĭ drese lucrurile pentru Domnie.

Adevĕr este că regulamentul organic n'a fost o operă perfectă. Conţinea într'însul neapĕratele neajunsurĭ ale orĭcăreĭ instituţii creată de odată şi care nu este opera deplin coaptă şi mistuită a timpuluĭ şi a istorieĭ. Cu toate aceste defecte neînlăturabile, autoriĭ regulamentuluĭ organic ad putut sĕ fie mândri de fructul osteneleĭ lor. El dovedeşte din partea redactorilor eĭ o mare înţelepciune şi cunoştinţă de ţară şi o înaltă cuminţie. Este o întreagă organisare a ţĕreĭ, conformă însă cu obiceiurile şi cu nevoile pământuluĭ, o reformă în adevăratul înţeles al cuvîntuluĭ, spre bine nu spre rĕŭ. Această *Magna Carta* era tot-odată cea d'întâiŭ constituţiune înscrisă ce a avut'o România şi un cod administrativ corespunzênd la toate trebuinţele acesteĭ vremĭ. De la regulamentul organic datează România moderna: el deschide o eră nouĕ, însă de evoluţiune, nu de revoluţiune.

Legiuire adevărat practică şi gospodărească, inspirată de o vedită durere de ţară. Stabilitatea Domnieĭ, făcând'o pe viaţă; eligibilitatea eĭ, scăpând-o de arbitrarul turcesc; controlul ţĕreĭ asupra cheltuelelor şi asupra actelor stăpânireĭ; organizarea puteriĭ judecătoreşti, care până atuncĭ nu exista; o jandarmerie şi o miliţie regulată, sîmburele de unde a reînviat şi a crescut armata română; instituţiele de prevedere pentru popor, cu coserile de reservă; carantina, aşa că de atuncĭ nu s'a maĭ pomenit în ţara noastră de ciumă, acel flagel care bântuia periodic Moldova şi Ţara Românească maĭ rĕŭ de cât Tătarĭ, când dincolo de Dunăre, în Turcia Europeană a maĭ fost douĕ rânduri de ciumă, până la 46; în sfârşit principiul unireĭ ţĕrilor surorĭ; toate aceste poate vor pare nimicurĭ generaţiuneĭ de astă-zĭ, cu toate că de multe diu aceste bunurĭ micĭ astă-zĭ nu ne-am învrednicit sĕ ne folosim în realitate. Dar atuncĭ, a fost pentru ţara renăscătoare un şir de binefacerĭ fără exemplu. Istoria judecând între autoriĭ regulamentuluĭ organic şi aceia carĭ l'aŭ ars la 48, nu acestora din urmă le va da dreptate.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA“
Tiraglu 6.000 de foi
ANUNCIURI SI RECLAME
Anunciurĭ pe pagina IV, linia 30 banĭ
Anunciurĭ şĭ reclame pe pagina III linia 2 leĭ.

rat şi de înghiţit Costache Disescu al d-luĭ Brătianu de cât Joiţa mea. O fi, însă n'avea de cât sĕ'şĭ aleagă altă profesiune.

Reclam dar aplicarea tarifuluĭ autonom pentru toţĭ în numele libertăţeĭ, egalităţeĭ, fraternităţeĭ în numele principiilor de la 48, pentru care am combatut şi voĭ combate toată viaţa mea.

Aşa sĕ nu-mi ajute Dumnezeŭ !

**Max.**

## DINTR'O ZI INTR'ALTA

### COCIAS

In procesul Oroveanu, judecat maĭ alaltăeriĭ de curtea cu juraţĭ din Bucureştĭ, procurorul de secţie Cociaş a dat replica.

Maĭ bine tăcea procurorul Cociaş.

Inalt, larg în umeriĭ, ghâtul vînos eşind cu îndrăsneală dintr'un guler întors, cam strimt, împodobit cu o cravată vedeată ; peptul eşit, bine desinat de un gheroc negru ; capul mare, oval ; nasul cam încovoiat, cu nările apropiate ; ochiĭ limpeziĭ şi reciĭ ; gura cărnoasă, umbrită de mustăţĭ micĭ, lăsate în voia lor, roşatice, ca şi barba, tunsă de aproape în jurul feţeĭ ; fruntea strimtă dar cutezătoare ; părul castaniŭ, peptănat în sensul creşteriĭ, corectat doar de o cărare la stânga, dibacia, deşi aruncată ca din întâmplare, procurorul Cociaş caută o înfăţişare severă.

De sigur, că uitându-se în oglindă, el îşĭ găseşte cu plăcere o asemănare cu bustul luĭ Brutus de la Capitol.

Omul acesta erea aproape necunoscut acum câte-va zile.

Afacerea atentatuluĭ de la 4 Septembre erea menită, în gândul sĕŭ, sĕ'l scoată la lumină : ca orator, faţă cu publicul, ca colectivist de soiŭ faţă cu guvernul. In această menire a sa, se vedea cât de colo că procurorul Cociaş avea o încredere oarbă. Aşezându-se pe fotoliul ministeruluĭ public la curtea cu juraţĭ, erea vedit că el îşĭ zisese : deşteaptă-te Brute, porţile gloriеĭ s'aŭ deschis pentru tine.

De aceia, când îĭ veni rêndul sĕ ia cuvêntul, el sĕ sculă maestatuos şi'şĭ compuse fisionomia. Fruntea'ĭ este încruntată, privirea, gravă, se plimbă fără iuţeală asupra juraţilor, asupra apărăreĭ, asupra publiculuĭ ; colţurile gureĭ, aplecate într'un rictus de amărăciune studiată, par gata sĕ arunce dispreţul covêrşitor asupra băncеĭ acuzaţilor, ba chiar asupra auditoruluĭ ; cu pumniĭ apăsaţĭ pe masă, cu capul în umeriĭ, cu corpul aruncat înainte, procurorul produce impresiunea unuĭ luptător care 'şĭ adună toate puterile, care 'şĭ pipăe toate armele pentru a da un asalt îngrozitor, inevitabil, decisiv, suprem !

Bunicel efect teatral.

Ce are sĕ zică ? Ce destăinuiri surprinzătoare, ce argumente sdrobitoare, ce metafore fulgerătoare aŭ sĕ curgă de pe aceste buze care macină apostrofe, asvêrlite de o voce de sigur adâncă, puternică, indignată, ce seamănă cu tunetul ceresc ? Susţinute de gestul de sigur nobil, întins, violent, îndrăsneţ al acelor braţe vêrtoase ?...

Uimiţi şi nerăbdători, toţĭ aşteaptă.

*Domnilor juraţĭ...*

A vorbit !

Oh ! ce surprindere !

Un glas subţire, acut, de sus, «de cap», cum se zice, a sfîşiat tăcerea înfricoşată a săleĭ. Acel glas pare nenatural atât e de cântat — şi puţin sonor însă,—de ţipat; căcĭ este dat cu sforţare, nu prin presiunea plămânilor, ci prin depresiunea gâtlegiuluĭ. Nu poţĭ crede că acel sunet de soprano rusesc sĕ iasă din pieptosul procuror Cociaş. Dar un gest te convinge ; auzind glasul aĭ vĕzut gestul ; cele douĕ cuvinte rostite aŭ fost în adevĕr susţinute de un gest — deja ? — un gest al braţuluĭ, redicat drept înainte ca un bĕţ, un gest automatic.

Aşa dar adevĕrat este că procurorul Cociaş a vorbit. Şi, în adevĕr el vorbeşte, ţipă, fără rĕgaz; se roşeşte, vinele gâtuluĭ i se umflă, sudoarea curge şiroae, ochiĭ îĭ es din cap, dar el nu se opreşte şi, cu acelaşĭ gest al braţuluĭ, rĕdicat drept înainte ca un bĕţ, gest automatic, dar repetat cu înverşunare, el îşĭ recită cuvîntarea, zice că nu trebue probe, pentru a ostîndi, că faptul e ne maĭ pomenit, că acuzaţiĭ sunt infamĭ, — şi printre numele acuzaţilor sĕstrecoară acela al lu. Dumitru Brătianu, — că Ion Brătianu e bun, înţelept, sublim, că el a făcut Românul sĕ nu'ĭ fie ruşine de neamul sĕŭ. Acestea drept argumente. Şi după treĭ ore de epilepsiĕ, procurorul Cociaş, svîrcolindu-se într'o supremă sforţare, sbiară tot cu acelaşĭ glas de capelă sixtină : Trimeteţi-i la ocne !...

Acestea drept elocinţă.

Maĭ bine tăcea procurorul Cociaş — maĭ bine pentru dînsul căcĭ acuzaţilor nu le a făcut nicĭ un rĕŭ insultele sale, din potrivă — Maĭ bine tăcea, şi publicul, şi juraţiĭ, remânênd sub impresiunea acelor s rîncenĭ încruntate, aceleĭ priviri grave care se plimba fără iuţeală asupra lumeĭ ; acelor colţurĭ de gură aplecate într'un rictus de amărăciune studiată şi gata sĕ arunce asupra tuturora dispreţul covîrşitor; ar fi simţit apăsând pe capul acuzaţilor (vorba celuĭ l'alt procuror, Populeanu) acea «umbră»,acel «mare necunoscut», care, de vreĭ sĕ'l vezĭ, te impietreşte ca flacările Gomoreĭ pe soţia luĭ Loth.

Dar, contrariŭ a fost efectul asupra publiculuĭ; poliloghia procuroruluĭ Cociaş a demonstrat tuturor că atentatul de la 4 Septembre era o farsă mârşavă, născocită pentru a arunca vampirului-guvern care agonisează cîte va victime cărora sĕ le sugă onoarea, virtutea, puterea, în scop de a 'şĭ crea o tinereţe artificială pentru cîtă-va vreme.

Dar procurorul Cociaş a ţinut sĕ vorbească : a vrut sĕ se arate orator şi nu s'a arătat de cât colectivist; a vrut sĕ 'şĭ arate gura de aur şi n'a reusit de cât sĕ 'şĭ arate arama.

Maĭ bine tăcea procurorul Cociaş.

**Toader.**

## ULTIME INFORMAŢII

Guvernul neştiind cum sĕ şteargă reaua impresie produsă de procesul Stoica Alexandrescu-Brătianu, a hotărît sĕ recurgă la un alt tertip spre a eşi din bocluc.

Guvernul a hotărît pe Stoica Alexandrescu sĕ publice un memoriŭ prin care sĕ povestească pretinsul adevĕr în atentatul de la 4 Sept. şi prin care sĕ se implice din noŭ în această afacere, diferiţi membrii din opoziţiune.

●

Cele maĭ multe depeşĭ ce sosesc de la Viena, privitor la negocierile urmate între d. Sturdza şi guvernul austro-ungar, nu sosesc la ministerul afacerilor străine, ci su t trimise d'a dreptul d-luĭ Ion Brătianu.

Ce maĭ caută dar d. Ferikidi la ministerul de externe ? D. Sturdza îĭ ţine locul la Viena, d. Brătianu îl înlocueşte la Bucureştĭ; ce rol maĭ joacă d-sa ?

●

*Voinţa Naţională* zice că ştirea despre demisiunea d-luĭ Câmpineanu este născocită de ziarele opoziţiuniĭ.

Pe de altă parte *Telegraful* publică această informaţie : „Aflăm că d. Ion Câmpineanu primarul capitaleĭ şi-a retras demisiunea dată în ajunul Crăciunuluĭ.“

Cine spune adevĕrul ?

●

Până acum câte-va lunĭ, *Junimiştiĭ* ziceaŭ că într'un singur cas ar putea da sprijinul lor d-luĭ I. Brătianu, şi anume când ar fi un resbel, şi când s'ar face apel la dânşiĭ.

Astă-zi citim în *România Liberă*, într'un articol iscălit **K**, următoarea declaraţiune :

„Şi chiar dacă va fi resbel, d. Ion Brătianu nu maĭ are nicĭ puterea morală, nicĭ chiar puterea reală sĕ conducă vasul Statuluĭ român în împrejurărĭ aşa de grele.“

Luăm act de această declaraţie.

●

Douĕ părerĭ sunt emise de colectiviştĭ în privinţa d-luĭ I. Oroveanu. Uniĭ vor ca sĕ se ceară escluderea d-luĭ Oroveanu din Cameră. Este probabil însă că această părere va fi părăsită, căcĭ spre a esclude un deputat trebue douĕ treimi, şi colectiviştiĭ nu vor putea întruni douĕ treimĭ în Cameră.

Cea-l'altă părere susţinută de alţĭ colectiviştĭ, este d'a se scula toată majoritatea şi d'a părăsi sala şedinţelor, când va intra în Cameră d. Oroveanu.

●

Suntem rugaţi a anunţa că de la 1 Ianuarie *Revista Literară*, nu va maĭ apare sub direcţiunea d-luĭ Ioan Radoĭ, şi tot-odată se vor retrage maĭ toţĭ actualiĭ colaboratorĭ aĭ acesteĭ reviste.

●

Citim în *Românul* :

Printre ingerinţele ce s'aŭ făcut de administraţiune la alegerile din Tîrgovişte ni se semnalează că s'aŭ trimis telegrame cu semnăturĭ falşe către alegătorĭ, spre a li se spune că opoziţia a decis a nu lua parte la alegerĭ sau că d. Giani 'şĭ-a retras candidatura.

Una din acele telegrame falşe este în mânele noastre. Ea a fost trimisă unuĭ alegător din Titu, amic cu d. E. Văcărescu, şi s'a pus în josul eĭ numele Văcărescu.

Eacă tecstul eĭ :

*Mateĭ Tomescu*

Titu.

Comitetul *resolând* abţinerea, nu te duce de a vota. *Văcărescu.*

D. Vacărescu, care a mers la vot, a fost îndignat şi surprins când d. Tomescu i a arătat telegrama în josul căreia se pusese numele sĕŭ.

Ni se spune că aceste telegrame aŭ fost trimise şi la alţĭ alegĕtorĭ de către un sub-prefect.

Lăsăm ca publicul sĕ califice asemene procederĭ.

Şi noĭ am dori sĕ se dea în judecată autorul acelor telegrame, pentru falş în acte private.

●

D. N. Cerchez, arhitecttul cunoscut, s'a logodit cu domnişoara Iacovache.

Felicitările noastre viitorilor soţĭ.

●

Comitetul opoziţiuniĭ din Iaşi a adresat alegĕtorilor col. II. de deputaţĭ, următorul manifest :

*Domnilor alegĕtorĭ,*

Pentru ziua de 2 Ianuarie 1887 suntem convocaţĭ spre a alege un deputat la Cameră.

Sĕ nu mergem la alegere :

Fiind-că sub regimul actual, majorităţile din Parlament, precum o ştiţĭ, sunt compuse de deputaţĭ şi senatorĭ numiţĭ, nu aleşĭ ;

Fiind-că acele majorităţĭ, în ambele corpurĭ ast-fel compuse insult pe membriĭ din opoziţiune şi 'ĭ împedică de a 'şĭ esercita mandatul lor ;

Fiind-că discreditul şi disconsiderarea [illegible] a ţĕreĭ, cu guvernul ce susţine a făcut ca de către unĭĭ din representanţĭ sĕ se ceară cu stăruinţă disolvarea Corpurilor legiuitoare şi un noŭ apel la Ţară.

Fiind-că ţara întreagă, prin tot ceĭea posedă de onest şi independent, reclamă cu energie această promptă disolvare.

Este trist ca dupe un şir de anĭ atât de îndelungat petrecuţĭ în luptă pentru a dobândi principiile pe care popoarele moderne îşĭ aŭ întemeiată esistenţa lor socială, «România» cu toată constituţiunea ce îşĭ-a dat sĕ se vadă astă-zĭ încă revendicând dreptul unuĭ liber şi serios control în afacerile eĭ.

Sĕ nu mergem la alegere.

Fiind-că pericole marĭ ameninţă pacea pe continent şi că din o zi în alta ciocnirĭ pot deveni inevitabile în jurul nostru aşa în cât chiar esistenţa noastră ca naţiune se poată fi compromisă prin neprevederea şi culpa acelora ce prin silă, surprindere şi teroare deţin frânele guvernuluĭ ;

Fiind că chiar atunci când actuala Reprezentaţiune ar fi adevĕrata espresiune a ţĕreĭ şi ar avea un guvern scrupulos în privinţa respectuluĭ datorit cugetărilor şi intereselor poporuluĭ în aşa grave împrejurărĭ; ţara totuşĭ ar trebui din noŭ consultată spre a da puterеĭ esecutive o forţă nouă fără de care orĭ-ce guvern nu s'ar putea bizui sĕ străbată cumpenile ce ne ameninţă.

*Domnilor Alegatorĭ,*

Deosebirĭ de opiniunĭ în cestiunĭ politice ne pot diviza, este o cestiune însă asupra căreia diviziune nu poate, nu trebue sĕ esiste : acea a liberuluĭ şi sinceruluĭ esercitiu al voinţeĭ alegătorilor.

La ce am maĭ trimite un deputat când împuşită de orĭ-ce principiŭ majoritatea din Cameră l'ar insulta sau i-ar înăbuşi glasul.

La ce am maĭ face act de alegător când faţă cu cele ce se petrec în actualul Parlament : când faţă cu îngrijirea tuturor cu privire la menţinerea păcеĭ europene ţara de la unghiŭ la altul cere disolvarea Camerilor actuale şi făcerea unuĭ noŭ apel la Ea.

Deci sĕ nu mergem la alegere !

**Comitetul opoziţiunii din Iasi**

PRESEDINTE, Alexandru C. Mavrocordat, SECRETAR, Ioan G. Ghika.

*Membrii* : Iancu Prăjescu, Nicu Cazimir, Col. N. Iamandi, Iancu Corjescu, Costache Corjescu, Scarlat Pastia, George Andriopulo, Petru Papadopulo, Alex. Balş, Alex. Livaditi, Dimitrie A. Anghel, Nicu Ceaur Aslan, Miltiade Tzony, Alex. D. Holban, Grigore Cogălniceanu, George Panu, Grig, N. Macri, C. M. D. Miclescu, Andreĭ Millu. George Mârzescu, Emil A. Mavrocordat, Maior T. Petrov, Dimitrie Boldur Costachi, Eugen N.Ghica Budesti, Dimitrie Lăzărescu, Nicu Gr. Suţu, Const. Faur, Const. P. Constantiniu, Gheorghe Al. Lupu, Alex. C. Mavrodi, Nicu Codreanu, George M. Şiendrea, Alex. Cantacuzino Pascanu, D. Grigoviciĭ avocat, Gh. Anastasiu avocat, D. Alexandrescu, Ioan A. Catargi inginer, Anastase Drăghicĭ, C. B. Petrescu, D. Greceanu, I. Fotea, Efrem Mazlim, P. Pallady, Aurel Răşcanu, G. G Vergolicĭ, C. N.Suţu, A. G. Suţu, A. Bădărău, C. Buznea, Econom ul Enăchescu, Econ. Gr. Papârda,Econ. A. Ionescu, V. Lazu, I. Stamati, I. Ivaşcu, A. Handoca, T. Bonciu, C. Machedon, G. Irimescu, G. Cozadini, M. Figa, V. Sculy Logothetides.

## ULTIMA ORA

**Londra,** 11 Ianuarie. — Retragerea lordului Iddesleigh e definitivă.

Sir Henry Rolland e numit secretar de stat pentru Coloniĭ.

**Paris,** 11 Ianuarie. — Apropierea semnalată în ultimele zile între cabinetele din Viena şi St. Petersburg se confirmă, precum şi restabilirea alianţeĭ celor treĭ împăraţĭ.

In lumea diplomatică, se atribue aste fapte lipseĭ de încredere a Austrieĭ în stabilitatea politiceĭ englezeşti.

**Gœttingen,** 11 Ianuarie. — Noaptea trecută, 2 ore după represintaţie a luat foc teatrul oraşuluĭ. Toată clădirea a fost nimicită. N'a fost din fericire, nicĭ un incident de persoane.

**Sofia,** 11 Ianuarie. — Azĭ dimineaţa la gara din Filipopol o mulţime numeroasă aştepta pe d. Zankoff, pe care 'l primi prin fluerăturĭ şi strigate de : «Jos trădătorul». Poliţia a avut multă casnă ca sĕ liniştească mulţimea, care la plecarea trenuluĭ aruncă cu noroiŭ pe vagonul în care erea d. Zankoff.

Guvernul a cerut în mod oficial sĕ se ridice carantinele, carĭ lovesc acum proveninţele din Bulgaria.

D-RUL A. VIANU
*Dă consultaţiuni pentru boale de OCHI, URECHI şi SIFILITICE* şi fac operaţiuni de hirurgie oculară.
Bucureştĭ, Calea Văcăreştĭ No. 52 (alăturĭ cu spitalul Xenocrat) de la orele 2 — 4 după amiazĭ.

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

(6)

**ALEXIS BOUVIER**

# FEMEIA MORTULUI

PRIMA PARTE

II

**In care Simon isi fagaduieste ca nu se va insura nici o data.**

(Urmare)

Simon se plimba cu paşĭ marĭ prin odae, privind pe stăpânul sĕŭ, şi îngrozit de disperarea, de lacrămile luĭ. A! maĭ bine l'ar fi vĕzut mâniat..... Dar era durerea sĕ vezĭ pe un om tânăr, sdrobit de suferinţă, şi plângând ca un copil, şi pentru care, fie-ce cuvânt de mângâiere părea o rană nouĕ.

— Dle locotenent, zise de odată marinarul... Onoarea unuĭ bărbat e maĭ presus de purtarea uneĭ femeĭ.... Trebue sĕ isprăvim noaptea asta, mergem la d. Fernand, îl deştept, va fi ziuă peste un ceas, luăm arme cu noi... şi te-am vĕzut la treabă, ştiŭ ce are sĕ se întâmple. Dacă mĕ înşel, te răsbun eŭ şi îl omor ca pe un câine.... Haide, găteşte-te.

— Asta nu l' o resbunare....

— Cum, nu 'l o resbunare? strigă marinarul mirat.

— Dacă mĕ voiŭ bate cu Fernand, îl voiŭ omorî, o ştiŭ.... dar apoĭ.....

— Cum apoĭ ? repetă Simon încremenit. Apoĭ nu maĭ calcă pe aicĭ.

— Crezĭ că din acea zi voiŭ maĭ putea vedea pe femeia mea....

— Asta nu e greu.... Vĕ despărţiţĭ, şi eată tot.

Pierre zâmbi cu amărăciune.

— Simon, mi s'a rupt inima ; în un ceas am trăit zece anĭ..... Sunt de părerea aceleĭ femeĭ.

Vreaŭ maĭ întâiŭ sĕ mĕ resbun, îl voiŭ ucide în urmă.

Simon se freca la ochĭ, deschidea gura, încreţea fruntea, se silea în fine în tot felul ca sĕ înţeleagă şi nu isbutea.

— Simon, dacă omor pe Fernand tot remân un nenorocit înşelat de femeia sa şi luat în râs de toată lumea... Dacă mĕ despart de femeia mea o las liberă şi bogată.... şi remân bărbatul uneĭ femeĭ despreţuite, care îmĭ târâe vecinic numele în noroĭ şi 'l batjocoreşte dându'l sĕ 'l poarte nişte copiĭ nelegitimĭ.....

Pierre Davenne se sculă de odată, şi mândru, cu braţele încrucişate, zise :

— Fernand Séglin e un infam, un ticălos şi un mişel..... dar nu mĕ va face sĕ fiŭ de ocară.... Genevieva e o femeie pierdută.... un monstru..... dar nimenĭ nu va şti că d-na Davenne, că mama copileĭ mele, s'a desonorat înşelând pe bărbatul eĭ !

— Ce aĭ sĕ faci atunci ?

— Îţĭ voiŭ spune la ora cuvenită.

Simon, ştiĭ unde locueşte la Paris, Rigobert ?

— Sigobert sĕlbatecul ?

— Da !....

— Ştiŭ că e pe lângă Montrouge, nu pot spune anume unde.... Dar nu te îngriji de asta ; trebue sĕ 'l găsim, îl voiŭ găsi....

— Trebue sĕ 'l vĕd mâine.

— D-le locotenent îl veĭ vedea....

— Atunci, dute şi te culcă, Simon....

Simon îşĭ întorcea bonetul în mânĭ şi nu se mişca.

— Eĭ bine, nu m'aĭ auzit ?

— Te rog, d-le locotenent, fă-mĭ un hatâr : lasă-mĕ sĕ mĕ culc aicĭ....

— Cum, în odaia mea ?

— Ştiĭ că eŭ dorm or-unde, pe covor.....

Pierre Davenne zâmbi trist zicând :

— Prieten bun ce eştĭ, nu vreĭ sĕ crezĭ că mĕ voiŭ ţine de ultima mea hotarâre, crezĭ că vreaŭ sĕ te depărtez.

— Eĭ bine, da... mi-e frică de asta... O dată singur te apucă un gând, perzĭ capul, iaĭ pistolul ; poc! şi s'a isprăvit.. Maĭ vorbeşte pe urmă.

Davenne strânse mâna marinaruluĭ ridicând nesimţit din umere şi zise :

— Rămâĭ Simon !... Mâine veĭ vedea ce campanie îţĭ pregătesc şi cât am nevoe de a trăi spre a o face.....

— Mulţumesc.... Aide, culcă-te ; eŭ mĕ pun în colţul âsta, covorul aicĭ e maĭ moale de cât o saltea.

Şi marinarul se culcă îndată ; se prefăcu că doarme şi nu luă ochiul de la locotenentul sĕŭ. Acesta se duse la fereastră ca sĕ respire, apoĭ, întorcându-se, se trânti pe pat şi stinse lampa....

Dupe câte-va momente, marinarul se târâ încet pe covor şi se puse drept în faţa patuluĭ zicându-şĭ :

— Dacă sĕ va deştepta are sĕ mĕ calce şi ast-feĭ mă voiŭ deştepta vrând ne vrând.

I se păru că Pierre respira maĭ tare şi adormea ; ascultă : nenorocitul plângea şi gemea ; vărsa lacrimĭ pe fericirea sa perdută pentru vecĭ.

Şi Simon mormăi încet :

— Doamne, proştĭ maĭ sunt oameniĭ de 'şĭ bat capul cu asemenea lucrurĭ !.. Femeile !... Una face o poznă, cea l'altă vine s'o dea pe faţă... Ce lume !..... Cât despre domnişoru Fernand, mi se pare că în ziua când ne vom întâlni amândoĭ la vr'o respântie n'are sĕ 'ĭ fie tocmaĭ îndemână.

Pierre nu putu sĕ doarmă ; nu'l lăsă amintirea celor ce aflase ; viaţa sa era sdrobită : în zadar încerca sĕ se conţină ; lacrimelor urmaŭ strigătele de furie... şi apoĭ strigătele de groază, când îşĭ amintea că era sĕ-şĭ ucidă copila...

Nenorocitul petrecu o noapte grozavă, în care, silind voinţa sa sĕ înfrîneze materia, îşĭ regulă viitorul.

Numaĭ gândind la copila luĭ putu sĕ se împuternicească... Pentru ea sĕ hotărâ a înlătura scandalul gonind pe femeie şi pedepsind pe amicul trădător.

In zorĭ de ziuă Simon sĕ sculă ; dormise puţin, or-cine o înţelege. Cu toate precauţiunile sale pentru a nu deştepta pe locotenentul sĕŭ, rămasă încremenit vĕzêndu'l că sĕ scoală şi îl întreabă :

— Câte ore sunt, Simon ?

— D-le locotenent, zise acesta, e încă vreme de dormit...

Pierre se sculă şi zise :

— Avem mult de făcut astăzĭ...

— Nu vreĭ sĕ te odihneştĭ, aĭ sĕ cazĭ bolnav.

— Când era vr'o primejdie pentru corabia noastră, sĕ odihnea cine-va ?...

— Nu suntem pe corabie, zise marinarul dând din cap.

Cu un ton ciudat, care făcu pe Simon sĕ ridice capul, Pierre zise :

— De astăzĭ ne suim pe *Resbunarea*... şi campania începe... Pe lucru Simon...

Toată noaptea n'am închis ochiĭ ; mi-am făcut planul. Din acest ceas tot s'a sfîrşit.. amorul s'a stins în mine, nu maĭ am milă.

— Ce avem sĕ facem ? întrebă Simon vĕzênd faţa tulburata a stăpânuluĭ sĕŭ, constatând schimbarea care sĕ făcuse într'o noapte în trăsurile sale....

— Trebuie sĕ găsim astăzĭ pe Rigobert.

— Viĭ cu mine ?...

— Te voĭ însoţĭ ; nu vreau sĕ staŭ aicĭ astă dimineaţă, nu vreaŭ s'o vĕd...

— Domnule locotenent, cată sĕ fiĭ tare...

— T'am spus, Simon, că mĭ-am petrecut noaptea făcêndu-mĭ planul.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

## AVIS IMPORTANT

**Salon pentru tuns, ras si fresat la briciu lui**

**VLAD TEPES**

*No. 92, — Calea Victoriei, — No. 92.*

Am onoare a aduce la cunoştinţa onor. public ca, am o perfecţiune, atât în tăiatul părului cât şi în ras etc. etc. pentru care onor. public va remâne pe deplin satisfăcuţi.

Abonamentele se primeşte cu preţuri reduse. — 12 rasuri lei 4.

Cu stimă.

**V. N. OLTEANU**

*Coafor.*

---

CASSA DE SCHIMB

## JOANNIAN & NICOLESCU

*No. 33, Strada Lipscani, No. 33*

**Cursul pe ziua de 29 Decembre 1886**

| VALORI | Cump. | Vênd. |
|---|---|---|
| 5 0/0 Renta amortisabilă. | 93 3/4 | 94 1/2 |
| 5 0/0 » română perpetuă. | 86 1/2 | 87 |
| 6 0/0 Oblig. de Stat (Rur. conv. | | |
| impr. cu prime Bucur. (lei 20) | 34 | 36 |
| 5 0/0 Impr. Munic. Emis. 1883 | 75 1/2 | 76 |
| 10 lei Oblig. Casei pens (l. 300) | 210 | 216 |
| 5 0/0 Scrisuri funciare urbane | 82 | 82 1/4 |
| 6 0/0 » » » | | |
| 7 0/0 » » » | 98 | 99 |
| 5 0/0 » rurale » | 84 3/4 | 85 1/4 |
| 7 0/0 » » » | 101 1/2 | 102 |
| Aur contra Argint sau bilete. | 17 1/2 | 18 0/0 |

---

## AVIS

**LA BRICIUL LUI NAPOLEON**

SALON SPECIAL DE TUNS, RAS SI FRESAT

Acest salon este aranjat cu totul din nou şi foarte elegant.

N. B. face abonamente *a la carte cu patru 4 lei o carte cu 12 cupoane* tot de odată vĕ recomand şi un mare asortiment de parfumerie, pudră Velatine, *Gearmandrie*, pastă, apă de lubin veritabile etc. etc.

Sper că onor. public şi onor. meĭ clineţi mĕ vor onora cu prezenţa d-lor.

Cu perfectă stimă

**St. Iorgu Costandinescu**

*No. 142, Cal. Vic. No. 142*

*vis-à-vis de ministerul financelor si domenie.*

---

## CADOURI

**PENTRU ANUL NOU**

**Musici de masa** de la **4** până la **10** cântece şi musici de copii (manivelles) precum şi un mare asortiment de

**ARISTOANE SI CLARIPHONE**

care cântă peste **1.000** cântece după notele lor respective adică **Cântece Nationale, Dansuri, si Opere etc.**

Se află de vênzare **en gros si en detail** cu preţurile fabricei.

**M. SCHIFFER**

Strada. Carol I, No. 2, etagiul desus.

---

PRIMUL ATELIER DE TÊMPLARIE

## S. EMANUEL

*No. 1, Str. Luterana, No. 1 coltzul Stirbey-Voda*

Efectuiază orĭ-ce mobilă sculptată şi nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biurouri etc.

**SPECIALITATE DE LAMPEURI**

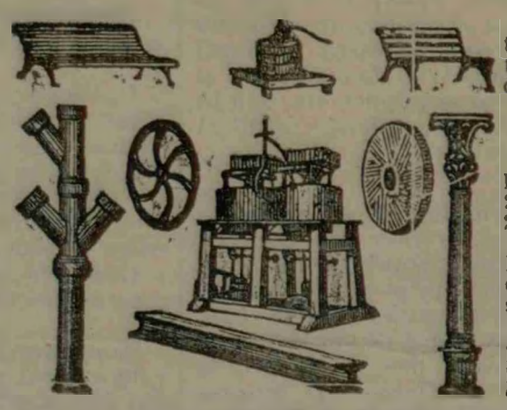
Deposit de mobile cu preţurĭ escepţionale.
Comandele se efectuează prompt după modele.

---

## EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

## TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI



Se însărcinéză cu construcţiunĭ de *turbineşi mori* cu preţurĭ mai reduse de cât acele din *Viena si Pesta*.

PREŢUL

Unei morĭ cu 1 piatră de 36 leĭ 1900, cu 1 piatră de 46 leĭ 2100, cu 2 pietre 36 leĭ 3600, cu 2 pietre 42 leĭ 3800.

Esecutează repede orĭ-care lucru de turnătorie saŭ mecanică; precum; olane simple şi ornate.

*Mare asortiment* de mobile pentru grădină, armamente pentru grajdurĭ şi **teascurĭ de vin** etc.

**Mare deposit de fer, raiurĭ pentru vagonete décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars.** 111

---

CUMPARATI CADOURILE DE SERBATORI LA

## DARMET

*Bucureşti, No. 51 bis, — Calea Victorieĭ, — No. 51 bis.*

Pentru că est Cassă care vinde mărfurile cu **preturile cele mai eftine** avênd în vedere **Superioritatea produselor** sale.

Este foarte uşor a se convinge cine-va vizitând magazinurile acesteĭ Casse, a cărei reputaţiune n'are nevoe a fi discutată.

---

## „STELLA"

*Sapunerie si Parfumerie, Bucuresti*

recomandă specialităţi

**DE SAPUN DE RUFE SI SAPUN**

DE

**TOALETA etc.**

DEPOU CENTRAL SI BIUROU:

*Calea Victorii, No. 66, vis-à-vis de Palatul Regal.*

BIBLIOTHECA ACADEMIEI ROMÂNE

---

RECOMANDAM

## ATELIERUL DE TAPITERIE

**CONSTANTIN SIROCHI**

*— No. 15, Calea Dorobanti, No. 15 —*

Efectuează tot felul de mobile, draperiĭ, perdele, tapisează camere într'un mod elegant, în toate stilurile şi orĭ-ce lucrărĭ de tapiserie.

**Preturile moderate, esecutiunea la timpul hotarât.**

**CONSTANTIN SIROCHI.**

---

## MARE EXPOSITIUNE DE TABLOURI

**Calea Victoriei**

*Colţul Bulevard. Universităţeĭ, în faţa biser. Sărindar*

Bogată colecţiune, rămasă moştenire de la Earl of lombwell din Londra ne-a fost încredinţată spre a o pune în vênzare. Ea se compune din tablourĭ vechĭ şi moderne de primul ordin. Iată câte-va nume luate la întâmplare: Vechĭ, Sebastian del Piombo (de le celebra Hamilton Gallerie), Rembrandt, Claude Lorrain, Welonwerman, Therbourg, Steen, Teniers, Brakenbourg, A. et I. Ostade, Rubens, Correge, Ruysdael, Maesz Both, Koningh, Berghem, etc.; modernĭ, Munkacsy, F. A. Kaulbach, directorul academieĭ de bele-arte din Munich, Gab, Max, Seitz, Paczka s'a vêndut la Paris în 1875 cu 30,000 leĭ), prof. Geiger, Ribot, Gudin, Diaz, Deschampac, Dupre, Jsque, Harpignies (elev al lui Munkacsy), A. Kufman, de Garay, S. Giroux, Glisenti, Van den Bos, prof. Rumples, Bruck, Chaignean. Deprez, Guyot, Bellecour, Moormans, Beauquesne, Kuehl, Perier Verboeckhoven, prof. Cretius, Carolus, Miralles Van Hanen, etc.

**Invitam pe amatorii de bele-arte se bine-voiasca a ne onora cu visita d-lor; ei vor gasi o colectiune de mare importanta si vor avea ocasiunea se'si imbogateasca colectiunea lor cu capo d'opere pe niste preturi escceptionale. —Observam ca toate tablourile se vinde cu garantia autenticitatei lor si dupa dorinta amatorilor se poate trimite a Paris sau Berlin pentru espertisa.**

**D. KLEINBERGER et FILS.**—*Paris.*

---

RENUMITUL MUSEU

**Anatomic Istoric Mecanic al lui**

## EDUARD BRAUN

*S'a deschis în ziua de 25 Decembre corent, în edificiul BĂILOR EFORIEI*

Cu onoare face cunoscut onor. public că în anul curent a pus la expoziţie o mai mare colecţie de anatomie de cât în ceĭ-l-alţi 5 anĭ expiraţi şi care n'are concurenţă până în present.

---

## MARELE HOTEL DE FRANCE

**— BUCURESTI —**

**No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.**

*Cel mai mare şi elegant otel din Ţară, situat pe calea Victorieĭ în faţa Stradeĭ Lipscanĭ, din toate ferestrele respândesc în stradă. — Cu desăvêrşire nou montat, după stilul cel mai modern, avênd restaurant şi cafenea foarte spacioasă, berile şi alte confortur, —curăţenia cea mai exemplară.--Salon pentru soarelele, nunţi, bancheturĭ şi altele. — Toate lucrurile de consumaţia de prima calitate, preţurile moderate şi serviciul cel mai prompt.*

**PH. HUGO**

ANTREPRENOR

PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

---

## CADOURI ALESE

Tot muritorul, îşi procură, cu casiunea sĕrbătorilor, plăcerea de a oferi un cadoŭ, persoanelor iubite luĭ; şi'l domină ideea că acel cadoŭ, nu se va perde niciodată, ca şi afecţiunile sale! In loc de-a da banĭ pe cutiĭ cu bomboane, carĭ după ce aŭ fost deşertate dispar, orĭ cărţi elegante prin aurul de pe mărginĭ, ce adese nu se citesc, saŭ pe bijuterii, carĭ se vênd, orĭ le fură slugile etc. etc. este mai nemerit de a oferi un frumos album cu ariĭ vechĭ populare, ce sunt adunate, din toate ţĕrile Române, acest cadoŭ, cu timpul va deveni, tot mai preţios pentru cine l'a primit, şi va lăsa prin raza cristalului sĕŭ cele mai viĭ culorĭ, amintindu-ne, prin cântec, de ceĭ ce nu mai sunt!! Iată o sculă ce meritâ de a fi conservată de tot Românul.

Vol. I. Balade, Colinde, Doine, Idyle, voce şi piano No. 1 ariĭ.
» II. Horele noastre piano 500 ariĭ.
» III. Jocurĭ de brâŭ. — 250 ariĭ
» IV. Texturile de la vol. I.

**De vênzare la librariile Socek, Greve si altele.**

---

## COSTUME NATIONALE

## CANARI

Sub-semnatul aduc la cunoştinţa Onorab. Public că 'mi-a sosit un mare asortiment de **Costume Nationale** după cel mai nou model, asemenea un asortiment de **Covoare Nationale**, şi diferite objecte de Marmură albastră şi Vase de Teracotă de Industrie Naţională, diferite Colieurĭ şi Brăţărĭ de Mărgean veritabil şi diferite garnituri de Mozaik. Cu deosebire recomand un asortiment de renumiţi **Canari** de Hartz (Hanowra), cu deosebire aceştĭ Canarĭ cântă în modul cel mai variat, tonul este lung şi tremurător. Preţurile sunt cele mai reduse, de aceea rog a mĕ onora cu visite numeroase.

Cu stimă
**I. MILLOS**
Cal. Victorii 79

Tot odată recomand Succursala din Brăila Str. Carol (Regele) No. 14. Asemenea bine asortat cu Articole de mai sus, şi asortiment de fotgrafi de la Galeria din Dresda.

## CANARI

---

HAINE BARBATESTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT

## BAZAR D'ENGLITERA

**— BUCURESTI —**

3 — COLTUL STRADEI GABROVENI SI ŞELARI — 3

*Avem onoare de a recomanda onorabilului public si clientelei noastre magasinul nostru, bine asortat cu tot felul de stofe moderne de comande mai cu seama pentru Sesonul de Iarna. Asemenea am primit un bogat asootiment de haine confectionate dupa Ultimul Jurnal. Comstume Sacot la Dernière Mode, Redingote cu veste Diagonal, Jaquete cu Veste Chaviot, Partesiuri de Coachmen, Pantaloni fantaisie, Veste Brocate si Piquet fantaisie. Asemenea avem si Costume de copii cele mai moderne si cu preciurile foarte convenavile.*

*De aceea rugam pe onorabilul public si clientela noastra, a ne onora cu Visitele d-lor, asigurându-ve ca vor fi pe deplin satisfaculi.*

BAZAR D'ENGLITERA 3, COLTUL STR. GABROVENI SI SELARI, 3 — BUCURESTI —

BAZAR D'ENGLITERA 3, COLTUL STR. GABROVENI SI SELARI, 3 — BUCURESTI —

HAINE BARBATESTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT

---

## ANUNCIU IMPORTANT

**Recomand cu deosebire Magazinul**

## N. BRAUNSTEIN

*No. 50 Calea Victoriei, No. 50, vis-a-vis de Pasagiul Român*

CASA DE CONFIENTA

Bine asortat cu tot felul de Bijouterie de Aur şi Argint lucrate cu Briliante şi Diamante etc. Ceasornice de Aur, Argint şi Nikel. Pandule Desceptătorĭ garantate pentru soliditatea lor cu preţurĭ reduse. Cred că onor public şi onor. meĭ clienţĭ mĕ vor visita spre a se convinge de adevĕr.

**N. B. Cadouri pentru Anul Nou de la 4 leĭ.**

---

## REGIMUL DE LANA

AL

**PROFESORULUI DOCTOR JAEGER**

*Recunoscut ca cel mai escelent*

MEDALIAT ACUM IN URMA, DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU

## MEDALIE DE AUR

Sub-semnaţii având numaĭ noĭ singurĭ dreptul de a fabrica vestmintele de lână ce se poartă pe dedesupt vesminte zise Normale, precum şi cuvertirile de paturĭ în lână curată de Cămilă, garantând contra răceleĭ şi a reumatismului.

*Delarăm că nu recunoaştem ca veritabile de cât flanelele ce se găsesc în magasinul*

**AUX**

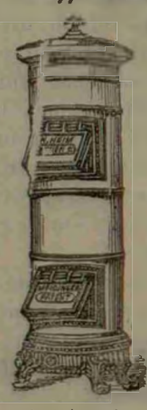
## QUATRE SAISONS

72, CALEA VICTORII 72 VIS-A-VIS DE PALATUL REGAL

DR. JAEGER W. BENGER'S Soehne STUTTGART.

---

## „PRETURI FOARTE REDUSE"



**Singura fabrica autorizata de inventatorul d-nul Prof. Meidinger pentru**

## SOBE MEIDINGER

**H. Heim. Viena, I.,**

Karnthnerstrasse 40 — 42

*Patentă imp. reg. de la 1884*

SINGURA

**Suursala generala în Buuresti**

*Strada Lipscani No. 96*

lânga Banca României

**Sobele acestei fabrici sunt premiate cu cele d'întâiu premiurĭ: Viena 1873, Pesel 1877, Paris 1877, Sechshaus 1778, Neis 1878, Teplitz 1878, Viena 1880, Berger 1881 si Triest 1881 ?**

Aceste sobe sunt întrebuintate în Bucureşti în mai mult de 2000 case particulare, de asemenea mai în toate consulatele, în laboratorul Academieĭ, gradina de copiĭ, Societatea de gimnastica, Institutul Heliade, gara Filaret, Monetaria Statului, Compania de Gaz, Camera Deputaţilor, Mitropolia, Banca Nationala, Banca României; sobele mele mai sunt întrebuintate la Craiova Cazarma de Artilerie, Spitalul central si Grand Hôtel; în Iasi, Hôtel Trajan (85 sobe) în toate scoala militara si casarme.

Preferinta acestor sobe este asa de mare în cât se gasesc pretutindeni imitatiuni.

MEIDINGER-OFEN H. HEIM

Provenim deci pe onor. Public se se fereasca de schimbarea falsificatiunei noastre dupa etichetele si marcile de imitatiuni ale tuturor, fiul, fie recomandate ca sobe Meidinger, cari nu sunt ornamentate sau Sistem.

Numai acele la care pe interiorul usilor este turnata marca noastra, sunt adeverate noastre fabricate.

**Prospecte cu preturi reduse gratis si franco.**

---

NU MAI ESTE DURERE DE DINTZI

**prin întrebuintarea elexirului dentifric**

AL

## P.P. S.S. PARINTI BENEDICTINI

**din Manastirea SOULAC (Gironda, Francia)**

*Don MANUELONNE, Prieur*

**2 MEDALII DE AUR:** *Bruxella 1880, Londra 1884*

**cele mai inalte recompense**

INVENTATA IN ANUL **1373** DE PAR. PIERRE BOURSAND

Intrebuinţarea zilnică a Elexirului dentrific al P. P. S. S. par Benedictinĭ, cu o dosă de câte-va picăturĭ în apă, previne şi vindică cărneia dinţilor, pe careĭ albeşte, consolidându-i, forticând şi însănătoşind gingiile.

CASA FONDATA IN 1807 AGENT GENERAL **SEGUIN** 3, RUE HUGUERIE, 3 BORDEAUX

Deposit la toate farmaciile, parfumeorĭ şi Coafeorĭ representante pentru România, Serbia şi Bulgaria; **Agentiă Comerciălă Francezăă din Gălăti si ucursălele ei.**

www.dacoromanica.ro